

NEWS der gemeinde**bözberg**

ENTSCHEIDE DER EINWOHNER- UND ORTSBÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNGEN VOM 21. JUNI 2017, 20.00 UHR, TURNHALLE CHAPF

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Versammlungsentscheide veröffentlicht. Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Entscheide kann zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zwecks Vorprüfung des Wortlaufes des Begehrens eingereicht werden.

EINWOHNERGEMEINDE

1. Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 30. November 2016
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2016
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2016
4. Einführung Schulsozialarbeit an der Primarschule und Kindergarten von 10 Stellenprozent mit jährlichen Kosten von Fr. 14'000.00
5. Genehmigung des Rahmenkredites von Fr. 81'000.00 für die Erneuerung des Schulmobiliars der Schule Bözberg
6. Genehmigung des Rahmenkredites von Fr. 430'000.00 für die Erhebung des georeferenzierten Katasters über die privaten Abwasseranlagen
7. Genehmigung der Besoldung des Gemeinderates Bözberg für die Amtsperiode 2018/2021
8. Zusicherung des Gemeindebürgerrechts für Christine Straberg, Thorsten Bunz mit den Kindern Jan, Tobias und Anna

Die Entscheide Nrn. 1 bis 7 unterstehen dem fakultativen Referendum.

Ablauf der Referendumsfrist: 31. Juli 2017.

ORTSBÜRGERGEMEINDE

1. Genehmigung des Protokolls der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 09. Dezember 2016
2. Genehmigung der Jahresrechnung 2016
3. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2016
4. Genehmigung der Vereinbarung über die Erweiterung der Altholzinsel Letzi

Sämtliche Entscheide unterstehen dem fakultativen Referendum.

Ablauf der Referendumsfrist: 31. Juli 2017.

EINGABEN BUDGET 2018

Bereits ab Juli 2017 müssen die Arbeiten für das Budget 2018 der Gemeinde Bözberg in Angriff genommen werden. Begehren und Eingaben sind deshalb bis am 31. Juli 2017 mit Begründung und Kostenzusammenstellung direkt an die Abteilung Finanzen zu richten.

SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG WÄHREND DER SOMMERFERIEN



Während der Sommerferien vom 10. Juli 2017 bis 13. August 2017 sind die Schalter der Gemeindeverwaltung und des Regionalen Steueramtes Bözberg

jeweils am Morgen von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Die Schalterstunden am Nachmittag fallen aus. Selbstverständlich können ausserhalb der Schalteröffnungszeiten Termine vereinbart werden.

PERSONELLE VERÄNDERUNGEN

Dem regionalen Steueramt Bözberg sind die Gemeinden Bözberg, Riniken und Villnachern angeschlossen.

Die Leiterin dieser Verwaltungsabteilung, Frau Sandra Schifferle, sieht Mutterfreuden entgegen. Für die Zeit des Mutterschaftsurlaubes konnte die Gemeinde Bözberg Frau Céline Greil, welche diesen Sommer ihre Lehre als Kauffrau EFZ abschliesst, für sechs Monate verpflichten.

Nach dem Mutterschaftsurlaub wird Frau Schifferle in einem Teilpensum als Leiterin der Abteilung Steuern weiterarbeiten. Stellvertreterin von Frau Schifferle ist weiterhin Frau Corinne Sutter, welche ebenfalls in einem Teilpensum für das Regionale Steueramts Bözberg tätig ist.

LEHRSTELLE ALS KAUFFRAU/KAUFMANN EFZ

Die Gemeinde Bözberg bildet im kaufmännischen Bereich drei Lehrlinge aus. Auf den **August 2018** bieten wir auf unserer neuen und modernen Gemeindeverwaltung auf dem Bözberg **eine Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann (M- oder E-Profil)** an. Während der dreijährigen Lehrzeit erhalten die Lernenden in den Bereichen Gemeindekanzlei, Einwohnerkontrolle, Finanzen und Steuern Einblick.

Aufgeweckten Jugendlichen mit Bezirks- oder sehr guter Sekundarschulbildung bietet sich die Gelegenheit, einen vielseitigen und interessanten Beruf zu erlernen. Die schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Semester- ev. Zwischenzeugnisse, Multicheck und Foto) sind der Gemeindekanzlei, Chapf 9, 5225 Bözberg, bis zum 15. Juli 2017 einzureichen.

Weitere Auskünfte erteilt die Gemeindeschreiberin Verena Schrenk (Tel. 056 460 24 60).

LEHRSTELLE ALS FACHFRAU/FACHMANN BETRIEBSUNTERHALT EFZ (HAUSDIENST)

Die Gemeinde Bözberg bietet auf den **August 2018** eine Lehrstelle als **Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt Fachrichtung Hausdienst** an.

Aufgeweckten Jugendlichen mit Sekundar- oder sehr guter Realschulbildung bietet sich die Gelegenheit, einen vielseitigen und interessanten Beruf zu erlernen. Die schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Semester- ev. Zwischenzeugnisse und Foto) sind der Gemeindekanzlei, Chapf 9, 5225 Bözberg, bis zum 31. August 2017 einzureichen.

Weitere Auskünfte erteilen der Leiter Bauamt Kurt Hediger (Tel. 079 936 10 86) oder die Gemeindeschreiberin Verena Schrenk (Tel. 056 460 24 60)

1. AUGUST-FEIER / VORANZEIGE



Die diesjährige 1. August-Feier findet bei den Schulanlagen im Ortsteil Ursprung statt. Die Einladung erhalten Sie mit einem separaten Flyer Mitte Juli 2017.

SAMMELSTELLE CHAPF (ORTSTEIL OBERBÖZBERG)

Es wird festgestellt, dass in den Sammelbehälter für die Nespressokapseln auch Deliziekapseln entsorgt werden. Deliziekapseln sind aus Kunststoff und gehören in den Hauskehricht.

RISIKOMANAGEMENT UND INTERNES KONTROLLSYSTEM

Der Gemeinderat setzt sich zur Zeit mit den Risiken in der Gemeinde und Verwaltung auseinander. Auf Grund der Auswertungen und Einstufungen wird dazu ein internes Kontrollsystem aufgebaut.

Die Risiken und das IKS müssen jährlich überprüft und angepasst werden.

STRASSENLAMPEN / BELEUCHTUNG AM WOCHENENDE

Aus Sicherheitsgründen wurde beim AEW veranlasst, dass für die Fahrgäste des Spätbuses an den Wochenenden, d.h. vom Freitag auf Samstag und von Samstag auf Sonntag, die Strassenbeleuchtung erst nach 01.00 Uhr abgestellt wird.

WALDUMGANG 2017



Wir dürfen auf einen erfolgreichen Waldumgang zurückblicken. Die Teilnahme aus der Bevölkerung war erfreulich gross.

Der Männerriege Bözberg wird für die Bewirtung, dem Forstamt Brugg für die Organisation und der VWV Bözberg für die Ausführungen im Reservoir bestens gedankt.

BAUVORHABEN

Aus ökologischen und finanziellen Überlegungen hat der Gemeinderat entschieden, für das Auftausalz während den Wintermonaten ein Salzsilo aufzustellen. Der Standort befindet sich beim Entsorgungsort Ursprung. Das entsprechende Baugesuch wird im Monat Juli öffentlich aufgelegt.

Mit der Ausstrahlung der Krimiserie „Der Bestatter“ hat unsere Linde im Ortsteil Linn noch mehr Aufmerksamkeit gewonnen. Zusammen mit dem Dorfverein Linn, der ProLinn und dem Jurapark Aargau wurde anlässlich zweier Besprechungen die Signalisation von weiteren Parkplätzen besprochen. Das Konzept wurde inzwischen umgesetzt.

Der Jurapark hat zudem angefragt, ob bei der Bushaltestelle Linn eine Begrüssungstafel vom und über den Jurapark aufgestellt werden kann. Dafür ist die Zustimmung des BVU, Abteilung für Baubewilligungen, Aarau, notwendig.

AMTLICHE PILZKONTROLLE

Hauptsaison:

Ort: Hofstatt Brugg, Militärküche (neben Salzhaus und Hofstattbrunnen)

Datum: Sonntag, 03. September bis Sonntag, 29. Oktober 2017, täglich, ausser mittwochs und donnerstags

Zeit: 18.30 bis 19.00 Uhr



Vor- und Nachsaison (bis 02. September 2017 und ab 30. Oktober 2017):

Ausserhalb der Hauptsaison können Sie die

Pilzkontrolleure direkt telefonisch kontaktieren:

- Hartmann Hans Peter, Plattenweg 15, 5223 Riniken, Tel. 056 441 83 39

- Bächli Thomas, Winernstrasse 28, 5430 Wettingen, Tel. 056 536 58 67

ABGABE DER STEUERERKLÄRUNG

Anfangs Februar 2017 wurde allen steuerpflichtigen Personen die Steuererklärung 2016 zugestellt. Ein beachtlicher Anteil ist nach Ablauf der Einreichfrist vom 31. März 2017 (für selbständig Erwerbende und Firmeneigentümer bis 30. Juni 2017) bereits eingegangen, wofür wir der Bevölkerung sehr dankbar sind.

Die eingegangenen Steuererklärungen werden fortlaufend bearbeitet und die definitiven Abrechnungen monatlich eröffnet. Dennoch sind einige der Steuererklärungen ausstehend.

Sollte die umgehende Einreichung Ihrer Steuererklärung nicht möglich sein, stellen Sie bitte ein begründetes Fristerstreckungsgesuch für die Verlängerung des Abgabetermins an steuern@boezberg.ch.

MELDUNG BEI MIETERWECHSEL

Gemäss Register- und Meldegesetz sind Personen, welche Wohnräume vermieten oder verwalten, Untermietverhältnisse abschliessen oder anderen Personen während mindestens drei aufeinanderfolgenden Monaten oder drei Monaten innerhalb eines Jahres Logis geben, verpflichtet:

- ein-, um- und wegziehende Personen der Einwohnerkontrolle zu melden,
- in Mietverträgen oder Wohnbestätigungen die administrative Wohnungsnummer aufzuführen,
- auf Verlangen Mieter- und Wohnungslisten zur Verfügung zu stellen.

Für diese genannten Meldepflichten gilt eine Frist von 14 Tagen. Durch diese Meldungen wird der administrative Aufwand der Gemeindekanzlei (z.B. Kontrolle von An-/Abmeldungen) erleichtert.

Natürlich sind auch Personen, welche neu auf den Bözberg ziehen, wegziehen oder allenfalls innerhalb der Gemeinde umziehen, verpflichtet, sich inner 14 Tagen bei der Einwohnerkontrolle zu melden. Bei Fragen steht die Gemeindekanzlei unter Tel. 056 460 24 60 oder per E-Mail unter verwaltung@boezberg.ch gerne zur Verfügung.

SOMMERZEIT IST REISEZEIT

Es dauert nicht mehr so lange bis zu den nächsten Sommerferien. Damit die geplante Reise ins Ausland ohne unnötige Hektik angetreten werden kann, empfehlen wir Ihnen, die Reisedokumente rechtzeitig auf die Gültigkeit zu überprüfen.



Für die Neuausstellung einer ID-Karte wenden Sie sich bitte an die Einwohnerkontrolle Ihrer Wohngemeinde. Reisepässe und Kombi-Angebote jedoch, können nur vom Passamt in Aarau ausgestellt werden. Es muss vorgängig mit dem Passamt ein Termin vereinbart werden. Anmeldung unter Tel. 062 835 19 28 oder online unter www.schweizerpass.ch.

VERKAUF SBB-TAGESKARTEN

Bei der Gemeinde Bözberg werden wie bis anhin zwei Tageskarten pro Tag zum Verkauf angeboten. Profitieren Sie von dieser Dienstleistung, es lohnt sich! Unterwegs mit der Tageskarte, einfach in den nächsten Zug steigen und losfahren. Freie Fahrt auf über 18'000 km Strecke der SBB, Postautos, Schifffahrtsgesellschaften, Tram- und Busbetrieben.

Eine Karte kostet Fr. 45.00 und kann bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Finanzen, bezogen werden. Bestellungen können Sie bequem online auf www.boezberg.ch tätigen.

Wir wünschen Ihnen eine gute Fahrt!



.. aus dem Gemeinderat



Baubewilligungen im ordentlichen oder vereinfachten Verfahren

Plüss Anja und Reinhard,
Kirchbözberg 10, 5225 Bözberg
Dachsanierung Haus Nr. 10, ehem. Mühle
Parzelle Nr. 71, Geb. Nr. 10, Kirchbözberg 10

Huber Manuela und Lüthi Reto,
Haldensteinstrasse 1, 5225 Bözberg
Gartenumänderung: Sichtschutz, Böschungssicherung und Gartenhaus
Parzelle Nr. 537, Haldensteinstrasse 1

Wernli-Hirt Georg und Heidi, Glesi 4, 5225 Bözberg
Dachaufstockung mit Aussenzugang
Parzelle Nr. 1354, Geb. Nr. 648, Glesi 4

Geissmann Markus und Margrit,
Rebenrain 1, 5225 Bözberg
Ersatz Ölheizung durch eine Split-Wärmepumpe
Parzelle Nr. 1405, Geb. Nr. 704, Rebenrain 1



VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
HINWEIS: Die Vereine sind selber für das Eintragen von Veranstaltungen auf der Homepage der Gemeinde Bözberg verantwortlich. Die Gemeindeverwaltung leistet keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben.			
29.06.2017 18.30 Uhr	Besuch im Traumgarten	Gipf Oberfrick	Landfrauen Bözberg
30.06.2017 20:00 bis 22:00	Männertreff - Sommeranlass am Sennhüttenstübli	Sennhütte Effingen	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
01.07.2017	Männertreff aktiv - Stand Up Paddling	Hallwilersee	Reformierte Kirchgemeinde Bözberg-Mönthal
03.07.2017 19:30 bis 23:30	Schlusshöck	Männerriegen Waldhütte	Frauenturnverein Bözberg
04.07.2017 ca. 19:00 bis 20:30	Schulschlussfeier	Schule Ursprung / Turnhalle	Schule Bözberg
08.07.2017	Start Turnferien	Bözberg	STV Bözberg
15.07.2017 bis 16.07.2017	Vereinsreise ins Unterengadin	Sent GR	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
27.07.2017	Ende Turnferien	Bözberg	STV Bözberg
28.07.2017 19:00 bis 23:00	Aufstellen 1. August-Feuer	Schulanlage Ursprung	STV Bözberg
01.08.2017	Bundesfeier	Schulanlage Ursprung	Gemeinde Bözberg
01.08.2017 17:00	Bundesfeier Gemeinde Bözberg by STV Bözberg	Schulanlage Ursprung	STV Bözberg
04.08.2017 18.30 bis 20.00	2.Obligatorische Übung	Schiessanlage Oelbach	Schützengesellschaft Oberbözberg
05.08.2017	Sportwoche Jugend (05.-09.08.2017)	Sportanlage Ursprung	STV Bözberg
06.08.2017	Garten-Stobete mit Brunch	Restaurant Bären	Echo vom Bözberg
11.08.2017	Gallenchiler Sommernachtsfest	ZSA Gallenkirch	Kulturverein Läubigs Gallenkirch
11.08.2017	Survival_night	Schulhaus Ursprung	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
12.08.2017	Korbball NLB Herren (4. Runde)	noch nicht bekannt	STV Bözberg
13.08.2017 10:00 bis 17:00	Korbball NLA Damen (4. Runde)	noch nicht bekannt	STV Bözberg
16.08.2017 20.00 bis 22.00	Kaderübung 4	Bözberg	Feuerwehr Bözberg
17.08.2017 ca. 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr	Elternabend Gesamtschule	Turnhalle Ursprung	Schule Bözberg
19.08.2017 10:30 bis 18:00	Korbball NLB Herren (5. Runde)	Madiswil BE	STV Bözberg
19.08.2017 10:00 bis 17:00	Korbball NLA Damen (5. Runde)	Brügg BE	STV Bözberg

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 - 16.30 Uhr
Di 08.00 – 11.30 Uhr und 14.00 - 18.30 Uhr

Telefon: 056 460 24 60

Fax: 056 460 24 61

verwaltung@boezberg.ch



*Herzlich willkommen als
Gastsängerin und Gastsänger!*

Gemeinschaftskonzert

20. / 21. Januar 2018

Schlager

Hits

Evergreens

*Frauenchor Bözberg und
Gemischter Chor Villigen*



*Herzlich willkommen als
Gastsängerin und Gastsänger*

*für unser Konzert
am 20./21. Januar 2018*

*Gemeinsame Proben
ab 16. August 2017, mittwochs
von 19.30 bis 21.00 Uhr,
in Villigen oder auf dem Bözberg.*

Wir freuen uns auf Dich!

*Frauenchor Bözberg
Barbara Dethomas
Tel. 056 441 59 53*

*Gemischter Chor Villigen
Paul Moser
Tel. 056 284 22 40*